

FESTIVAL LANG ÈPI KILTÌ KRÈYOL

LE FESTIVAL DES LANGUES ET DES CULTURES CRÉOLES

#9 PROGRAMME

PARIS & ÎLE-DE-FRANCE
FEGERSHEIM
LINGOLSHEIM
ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN
AVIGNON
MARSEILLE
TOULOUSE
L'AVOUR
CAHORS
BORDEAUX
LA ROCHELLE
NANTES
RENNES
CAEN
ROUBAIX
MARTINIQUE
GUADELOUPE
GUYANE
CANADA

Mois
Kréyol
Festival

Fos fanm lot-bo lanmè
Au-delà des mers au pluri'L

DANSE
CONCERTS
THÉÂTRE
CONTE

PROJECTIONS
RENCONTRES
ATELIERS



lemoiscreyol.fr



ÉDITO

Le Festival Mois Kréyol est né en 2017 afin de répondre aux enjeux forts de représentativité des cultures créolisées et métissées dans le paysage culturel français.

Nous avons déjà l'ambition de porter des projets partenariaux de grande envergure en fédérant des lieux de programmation autour de propositions artistiques, impliquant des publics, des associations, des lieux et des festivals partenaires. L'idée de départ était de donner une visibilité et un rayonnement augmentés aux artistes d'outre-mer en les accompagnant dans la promotion et la diffusion de leur projet.

9 ans plus tard, notre festival est fort de ses partenaires et de ses publics.

Je suis heureuse de vous présenter cette édition qui a pour thématique « Au-delà des mers au pluri'L ».

Les mers, les océans sont les liens qui unissent les sociétés, les cultures entre elles. Les voix maritimes sont plurielles, elles nous relient les uns aux autres et nous donnent accès à des mondes différents.

Cette 9^{ème} édition du Festival des Langues et des Cultures Créoles souhaite valoriser ce lien qui favorise cette rencontre, mais aussi nos cultures respectives issues de nos histoires singulières.

Ce sont le voyage, les voyages, la découverte chaque fois différente, des pays, des patrimoines, des pratiques et savoirs hérités en commun que nous nous efforçons de faire vivre, recréer et transmettre.

Le L, comme « ailes » qui nous transportent mais aussi comme « elle », car la femme, les femmes ont eu depuis la 1^{ère} édition du festival une place majoritaire dans la programmation. Je souhaite offrir aux artistes chorégraphes, danseuses, musiciennes, écrivaines issues du monde créolophone encore plus de place dans cette nouvelle édition du festival.

Ainsi, danseuses, chorégraphes, musiciennes, conteuses, comédiennes, autrices, elles sont plurielles dans le festival : Anne Nguyen, Véronique Essaka-de-Kerpel, Célia Wa, Matilda Pierre, Lymia Vitte, Nadjani Bulin, Esther Myrtil, Maroussia Pourpoint, Elise Kali, entre autres propositions mais bien d'autres vous attendent avec nos partenaires !

Entre tradition et modernité, le festival met en lumière les richesses artistiques des outre-mer et permet au public de profiter d'un moment de partage et d'échange.

Que vous soyez à Paris, Marseille, Avignon, Strasbourg, Nantes, Rennes ou Toulouse, mais aussi Pointe-à-Pitre, Cayenne ou Fort-de-France, vous pourrez retrouver dans cette édition des spectacles pluridisciplinaires, des films, des expositions et participer à des ateliers !

Belle découverte, beau séjour avec nous dans le 9^{ème} festival !

Chantal Loial, *Directrice artistique*

Festival Mwa Kréyol koumansé dépi lanné 2017 ; fok té voyé kilti kréyol ek kilti mélanjé monté, adan mouvman kiltirel ka woulé an tè franisé.

Nou té ja lé pòtè bon mannev kantékant épi dot manmay, pou an travay artistik ka sanblé enpé moun, asosiasion, plas, épi festival ki dakò pou nou vansé ansanm. 1é lidé-nou sé té voyé gwo limyé asou artis lot-bò lanmè, ba yo an lanmen pou fè moun sav, pou fè moun wè sa yo ka fè.

9 lanné apré, festival-nou doubout épi tousa ka fè mannev ansanm épi nou, épi tousa ka vini wè sa nou ka fè.

Man kontan prezanté zot festival lanné-tala ka voyé limié asou « Fos Fanm Lot-bò Lanmè »

Lanmè, dlo-grandewò sé sa ka lianné sosiété , kilti, yonn-a-lot. Chimen lanmè ka mennen'w toupatou ; yo ka fè nou jwenn yonn-a-lot, yo ka fè nou antré adan dot model lavi.

9em lanné festival lang épi kilti-tala lé mété douvan : liannaj-tala ki ka endé nou jwenn yonn-a-lot ; épi kilti espésial chak péyi, ki pran larel-li dapré sa listè pòtè.

Tout lo alé-vini nou alé vini pou chak là-a, nou wè dives péyi, matjoukann, mes épi lakonésans gangan kité ba nou, sé sa nou ka fè fos pou nou tjenbé, viré bay an larel épi kité ba yich-nou.

Sé konsidiré fanm ni zel pou volé pou pran plis plas dépi 1é fwa festival koumansé woulé. Man lé ba fanm ki sòti adan an laliwonmay kréyol, ankò plis plas kou-tala, kisiswaka sa ki met-bel-pa, sa ka dansé, ka jwé mizik, ka matjé pawol.

Mi sé konsa, yo ka fè dives bagay adan festival-la ; ni sa ka dansé, sa ki met-bel-pa, sa ka fè majolez, téyat, sa ka matjé pawol, kontel Anne Nguyen (etc) mé ni anlo dot ka atann zot.

Kisiswa tradision enben bagay jòdijou, festival-la ka voyé limié asou bel mes artis manmay lot-bò lanmè ; sé konsa toutmoun pé pwofité pou pran épi ba, pou bokanté. Ki ou Paris, Marseille, Avignon, Strasbourg, Nantes, Rennes, Toulouse, Lapwent, Kayenn enben Fodfrans, ou ké pé wè tout kalté espektak, siléma, espozision, épi bay adan diféran latilyé.

Ni bel enpé bagay pou wè, pou fè ; nou ka atann zot pou pasé bel ti moman ansanm adan festival-la.

Chantal Loïal, direktè atistik

L'ÉQUIPE

Présidente **Ghania Taleb** | Directrice artistique **Chantal Loïal** | Coordination & administration **Jaël Obiague, Clarisse Loukhal, Bernadette Charles** | Production et diffusion **Emilie Bergamaschi, Jana Bernard, Julien Marine, Lou Birnesser, Marion Fouquet, Marion Michel** | Communication **Yannick Bicep, Eva Marin, Ema Taverne Diamin** | Presse Bureau **NOMADE** | Photographes **Peggy Leblanc Fargues, Marie-Charlotte Loreille, Patrick Berger, Willy Vainqueur** | Vidéastes **Yutaka Takei, WMT Prod, Guy Raphaël, Julien Nativel, Tristan Fauvel** | Design graphique **Pia**

MARRAINES - PARRAINS

Sylvie Anne Condé - *Guadeloupe / Île-de-France*

Fondatrice de l'Association Kaz A Condé, dédiée à la valorisation de l'œuvre de Maryse Condé, elle est engagée pour la transmission du patrimoine intellectuel caribéen. Elle a été récompensée en 2024 par la médaille d'honneur de l'engagement ultramarin.



Michel Cocotier - *Nantes*

Né de parents guyanais, il est ancien chef d'établissement scolaire, engagé à la fois dans l'éducation et la mémoire historique. Président de l'association Mémoire de l'Outre-Mer, il œuvre pour la reconnaissance de l'histoire de l'esclavage et du métissage culturel. Élu municipal à Nantes, il poursuit son engagement citoyen et politique.



Marie-Elie Grandbois - *Île-de-France*

Étudiante en master à la Sorbonne, présidente de l'association Sorb'Outremer, promouvant les cultures ultramarines et soutenant les étudiants ultramarins, elle est aussi collaboratrice parlementaire.



Corinne Mencé-Caster - *Île-de-France*

Professeure agrégée d'espagnol et spécialiste en traductologie, elle a été présidente de l'université des Antilles pendant plusieurs années. Elle a occupé différentes fonctions clés à l'université, dont doyenne de la faculté de lettres en Martinique et directrice de centre de recherche.



Corinne Sainte-Luce - *Guadeloupe*

Entrepreneure guadeloupéenne à la tête de l'hôtel Arawak et mécène engagée, elle co-dirige avec son époux le groupe Manioukani et œuvre activement pour la promotion et la valorisation du patrimoine culturel de la Guadeloupe.



**Barbara Jean Elie - Martinique**

Figure martiniquaise des médias, première présentatrice du JT d'ATV, cofondatrice de Trace, communicante, auteure, musicienne et engagée dans les domaines culturels et politiques, elle incarne la devise « act local, think global » à travers ses multiples activités.

**Béatrice Gémieux - Nantes**

Originaire de la Martinique, elle s'initie aux danses africaines auprès de grands maîtres avant d'intégrer le ballet Lemba. Installée à Nantes, elle reste engagée dans la transmission des cultures afro-caribéennes, notamment au sein du collectif "Liyannaj pou Eritaj".

**Stéphanie Mulot - Toulouse**

Professeure des universités en sociologie, elle mène des recherches sur les rapports de pouvoir et de domination et leurs effets dans les relations sociales, en contexte post-colonial, sur les Antilles et la Caraïbe.

**Rolaphton Mercure - Toulouse**

Artiste haïtien, écrivain, slameur, comédien, metteur en scène et cinéaste, récompensé à plusieurs reprises, il vit en France où il poursuit une œuvre engagée entre théâtre, poésie et création contemporaine.

**Viviane Mélyon de France - Guadeloupe**

Présidente de l'association humanitaire Amalgame Humani's, médecin urgentiste, pompier et coordinateur EHPAD, elle s'est toujours dévouée à accompagner les jeunes défavorisés dans leurs rêves et projets professionnels.

**Monique Blerald - Guyane**

Professeure des universités à l'université de Guyane, spécialiste des littératures antillaises et guyanaises, elle est engagée dans la valorisation du patrimoine immatériel et a contribué à l'inscription du carnaval et du touloulou de Guyane à l'Unesco. Elle mène des coopérations culturelles et scientifiques à l'international.

PROGRAMME #9

PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE	27 SEPTEMBRE > 29 NOVEMBRE
GRAND-EST	12 > 17 OCTOBRE
MARSEILLE ET AVIGNON	3 > 11 OCTOBRE
TOULOUSE ET SES ENVIRONS	23 OCTOBRE > 23 NOVEMBRE
BORDEAUX	20 > 23 NOVEMBRE
LA ROCHELLE	9 > 30 NOVEMBRE
NORD-OUEST	5 > 25 NOVEMBRE
ROUBAIX ET SES ENVIRONS	9 OCTOBRE > 27 NOVEMBRE
CANADA	16 > 24 OCTOBRE
MARTINIQUE-GUADELOUPE-GUYANE	JANVIER 2026

CALENDRIER

PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE

27 SEPT	MUSIQUE/THÉÂTRE	Parabolders
04 OCT	RENCONTRE/MUSIQUE/RESTAURATION	Salon Guyanais d'Automne
10 OCT	CONTE	Emmène moi
11 OCT	WORKSHOP RESTAURATION	Atelier + Brunch créole
11 OCT	RENCONTRE	Dédicace Danse avec la DDASS
11 OCT	DANSE/RENCONTRE/MUSIQUE	[Superstrat] Conférence Bakannal Moun Bakannal
15 OCT	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
15 OCT	THÉÂTRE/MUSIQUE	Domoun
16 OCT	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
17 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b
17 OCT	THÉÂTRE	Freda
18 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2B
18 OCT	THÉÂTRE	Conversation avec Joséphine
18 OCT	RENCONTRE	Sur les pas des Joséphine Baker : héritage(s) à réinventer
19 OCT	WORKSHOP/ATELIER/RENCONTRE	Brunch créole Atelier bouladjel et Balade mémorielle
20 OCT	HUMOUR	Noir Diamant
22 OCT	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
24 OCT	THÉÂTRE/MUSIQUE	Parabolders
24 OCT	DANSE/MUSIQUE	Culture du zèbre #2
26 OCT	LECTURE/THÉÂTRE	Guyane ou l'esclave Marron + L'Envol
30 OCT	WORKSHOP DANSE	Stage de danse autour du Bénin
01 NOV	RENCONTRE/MUSIQUE/DANSE	Journée 30 ans de Difé Kako avec Djodjo Kazadi et Kanda Bongo Man
06 NOV	WORKSHOP DANSE	Stage autour du Bénin
10 NOV	DANSE	Journée associative et Bal Kreyol
14 NOV	RENCONTRE/CONTE	Balade Contée
14 NOV	PROJECTION	Les Âmes Bossales
15 NOV	RENCONTRE	Dédicace du livre "Danse avec la DDASS"
15 NOV	CONTE	Le bateau enchanté
15 NOV	RENCONTRE/CONTE	Balade contée
15 NOV	WORKSHOP RENCONTRE	Après-midi lecture, ateliers et stands
15 NOV	DANSE	Kréyol Man la
15 NOV	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
17 NOV	CONTE	Le bateau enchanté
27 NOV	MUSIQUE	Saodaj' + Celia WA
28 NOV	PROJECTION/RENCONTRE/DANSE	Les petites histoires de Chantal Loïal On t'appelle Venus #2 Dédicace Danse avec la DDASS
29 NOV	PROJECTION	Un lundi endiable Les petites histoires de Chantal Loïal
29 NOV	RENCONTRE/DANSE	Conférence dansée Moun Bakannal
07 DEC	DANSE/MUSIQUE	Bal Konser

GRAND EST | ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN

12 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b
13 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b (scolaire)
14 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b (scolaire)
14 OCT	THÉÂTRE	ΗΙΣΤΟΡΙΑ ou il était une fois Antigone
16 OCT	MUSIQUE	Morik

GRAND EST | FEGERSHEIM

15 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Tonton Mimil
--------	---------------------	--------------

GRAND EST | LINGOLSHEIM

17 OCT	RESTAURATION/THÉÂTRE/MUSIQUE	Soirée Haïtienne
--------	------------------------------	------------------

NORD OUEST | NANTES

05 NOV	RENCONTRE	Vernissage 30 ans de Difé Kako
07 NOV	MUSIQUE	Selène & Trwapodé
11 NOV	WORKSHOP	Stage de danse croisé
12 NOV	DANSE	Le grand Père des Arbres (scolaire)
12 NOV	RENCONTRE	Table ronde et dédicasse "Danse avec la DDASS"
13 NOV	DANSE	Le Grand Père des Arbres (scolaire)
13 NOV	CONTE	Le voyage de Ti-Chacha #2 (scolaire)
13 NOV	DANSE/PERFORMANCES	Nuit kréyol au musée
14 NOV	WORKSHOP DANSE/CONTE	Atelier de danse + Le voyage de Ti-Chacha #2

NORD OUEST | RENNES

12 NOV	DANSE/RENCONTRE	Conférence dansée Bakannal
--------	-----------------	----------------------------

NORD OUEST | CAEN

15 NOV	HUMOUR	Noir Diamant
--------	--------	--------------

LA ROCHELLE

09 NOV		Invité mystère du CCN
09 NOV	RENCONTRE	Balade mémorielle
10 NOV	RENCONTRE	Balade mémorielle scolaire
10 NOV	RENCONTRE	Vernissage exposition Cifordom - Prix Fetkann ! Maryse Condé Dédicace "Danse avec la DDASS"

PACA | MARSEILLE

03 OCT	RENCONTRE	La Kréolité s'écrie
04 OCT	WORKSHOP	Atelier beauté et coiffure
04 OCT	WORKSHOP	Atelier d'écriture
07 OCT	RENCONTRE	Claire-Solange, Âme africaine
11 OCT	WORKSHOP	Atelier cuisine et dégustation

PACA | AVIGNON

06 OCT	WORKSHOP DANSE	Stage de danse (scolaire)
07 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2B (scolaire)
08 OCT	RENCONTRE	Le chlordécone et l'agroécologie des sols
08 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2B
10 OCT	THÉÂTRE	Crache #2
11 OCT	HUMOUR	Noir Diamant

NORD | ROUBAIX

09 OCT	DANSE	Kiswinsida Olivier Gansaore
27 NOV	DANSE	Co-plateau Rantré an wond-la + On t'appelle Vénus #2

NORD | ARMENTIÈRES

09 OCT	DANSE	Le sel de la terre
--------	-------	--------------------

OCCITANIE | LAVAUR

21 NOV	RENCONTRE	Rencontre autour de la Vénus Hottentote (scolaire)
21 NOV	WORKSHOP	Atelier danse scolaire
21 NOV	RENCONTRE	Dédicace "Danse avec la DDASS"
22 NOV	DANSE	On t'appelle Vénus #2
23 NOV	WORKSHOP DANSE	Stage de danse

OCCITANIE | CAHORS

01/30 NOV	EXPOSITION	Makandal Braisé
15 NOV	RENCONTRE	Rencontre littéraire avec Rolaphton Mercure

OCCITANIE | TOULOUSE

23 OCT	CONTE/MUSIQUE	Le voyage de Tichacha #2
24 OCT	CONTE/MUSIQUE	Le voyage de Tichacha #2
25 OCT	RENCONTRE/MUSIQUE/DANSE	Inauguration + dédicace "Danse avec la DDASS" Performances
26 OCT	WORKSHOP DANSE	Atelier de danse
26 OCT	MUSIQUE/DANSE	Masterclass d'accordéon + Bal Konsèr
08 NOV	WORKSHOP/PROJECTION/MUSIQUE	Atelier d'écriture + Balade mémorielle Projection documentaire + DJ set
11 NOV	LECTURE	Lecture théâtrale
14 NOV	RESTAURATION/MUSIQUE	Soirée concert & repas
15 NOV	WORKSHOP MUSIQUE	Journée associative et Kout Tanbou

BORDEAUX

20 NOV	MUSIQUE	Saodaj
23 NOV	RENCONTRE	Atelier Bouladjel et balade mémorielle

RÉSIDENCES DE CRÉATION

DU 06 AU 10 OCTOBRE

**CCN DE ROUBAIX
BALLET DU NORD**

REMEMBER ACTE 02

➤ KISWINSIDA OLIVIER GANSAORE

SORTIE DE RÉSIDENCE

JEUDI 9 OCTOBRE

DU 8 AU 9 NOVEMBRE

ARMÉE DU SALUT | PARIS 13

BAL KONSER

➤ ÉLISE KALI

SORTIE DE RÉSIDENCE

LUNDI 10 NOVEMBRE

DU 29 AU 31 OCTOBRE

CONSERVATOIRE M. RAVEL | PARIS 13

PARCOURS VERS

➤ DJODJO KAZADI

DU 24 AU 28 NOVEMBRE

**CCN DE ROUBAIX
BALLET DU NORD**

RANTRÉ AN WOND-LA

➤ LORY LAURAC

SORTIE DE RÉSIDENCE

JEUDI 27 NOVEMBRE

OCT / NOV / DÉC

LA FABRIQUE FRANCOPHONE | CAHORS

SEVRER MOLOCH

➤ ROLAPHTON MERCURE

DU 3 AU 7 NOVEMBRE

CARREAU DU TEMPLE | PARIS 13

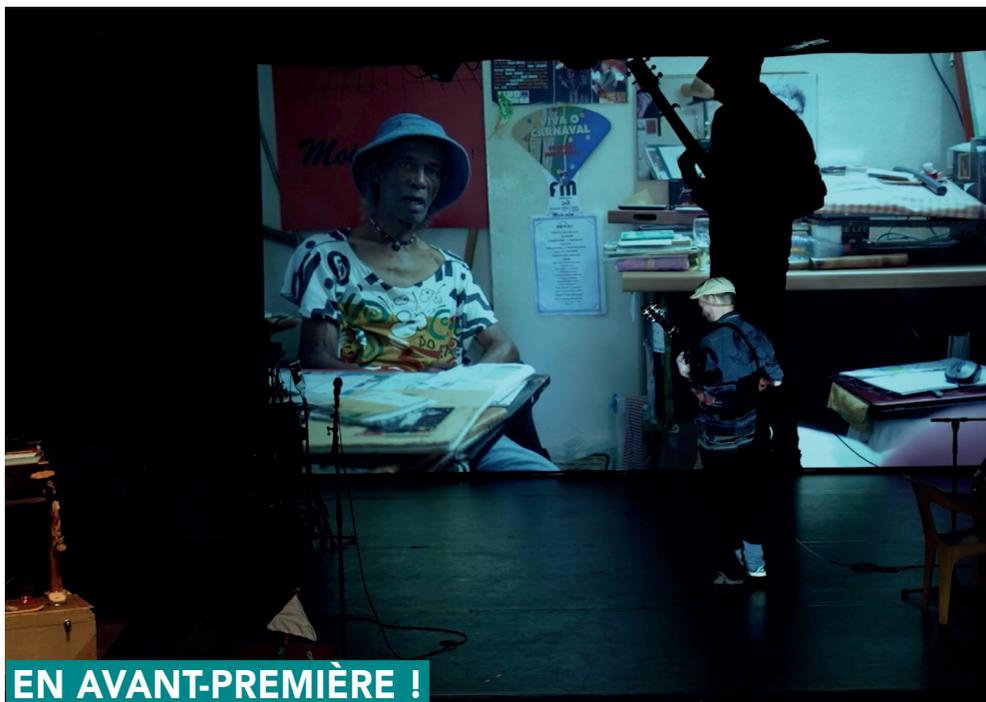
LE GRAND PÈRE DES ARBRES

➤ SERGE AMOUSSOU-GUENOU



LE FESTIVAL SOUTIENT

- MORIK
- DJODJO KAZADI (MAYOTTE)
- ELISE KALI
- CIE K10 (GUADELOUPE)
- **COLLECTIF HEDO** - DATES DE TOURNÉE :
 - DIMANCHE 7 SEPTEMBRE**
Salle culturelle Harri Xuri | Louhossoa
 - PREMIÈRE AU FESTIVAL «LE TEMPS D'AIMER LA DANSE»** - CCN Malandain Ballet
 - JEUDI 11 SEPTEMBRE**
Théâtre du Colisée | Biarritz
 - SAMEDI 13 SEPTEMBRE** - La Bastide Clairence
 - DIMANCHE 14 SEPTEMBRE**
Fronton Bardos | Biarritz
 - LUNDI 15 SEPTEMBRE** - Tardets | Biarritz
 - SAMEDI 20 SEPTEMBRE**
Théâtre de la Mer et Mios | Arcachon

**EN AVANT-PREMIÈRE !**

THÉÂTRE / MUSIQUE

SAMEDI 27 SEPTEMBRE | 20H

TAMANOIR | GENNEVILLIERS

PARABOLERS

➔ LYMIA VITTE

Laissez-vous emporter par une quête sensorielle au croisement du son, du verbe et de l'image.

Parabolders est un ciné-concert-conte porté par Lymia Vitte, Gaël Pététin et Antoine Pozzo di Borgo. Ce road trip musical mêle enquête documentaire, récit intime et poésie sonore à la recherche d'un enregistrement perdu d'Alain Peters, figure mystérieuse de la musique réunionnaise. Entre images projetées, voix et musique live, se dessine un voyage sensible aux frontières du réel et de l'intime.

Interprétation : Gaël Pététin, Antoine Pozzo di Borgo, Lymia Vitte. Écriture & Mise en scène : Lymia Vitte

DURÉE : 80 MIN - À PARTIR DE 13 ANS - BILLETTERIE : DE 10 À 12 € SUR letamanoir.com

EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL RUMEURS URBAINES



SALON

SAMEDI 4 OCTOBRE | 12H

SALLE DES FÊTES | BONDY

SALON GUYANAIS D'AUTOMNE, REGARDS DE GUYANE

*Evènement culturel annuel
incontournable.*

Chacun pour l'ensemble, l'affirmation
Guyanaise !

DE 12H À 23H - TOUT PUBLIC - ENTRÉE LIBRE

ORGANISÉ PAR : AMC DOKONON

CONTE

VENDREDI 10 OCTOBRE | 18H30

BIBLIOTHÈQUE LES VIOLETTES

COURBEVOIE

EMMÈNE MOI

➤ IGO DRANÉ
ET AURÉLIE HELMINGER



Un petit garçon, curieux, éveillé, se livre à un rituel tous les matins. Il rêve secrètement de réaliser une aventure bien particulière. Ses parents sont loin d'imaginer ce qui se passe dans la tête de leur petit bonhomme. Puis un beau jour, flaw !! Mystère. Nous voilà embarqué-e-s pour un remarquable voyage en musique et mots !

Le spectacle est suivi d'un moment ludique de découverte de petits instruments (steelpan, djembé, flûte et accordéon).

DURÉE : 25 MIN + 30MIN DE MOMENT LUDIQUE
À PARTIR DE 5 ANS - ENTRÉE LIBRE

EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL RUMEURS URBAINES

ATELIER

SAMEDI 11 OCTOBRE | 11H30

LIBRAIRIE MARUANI | PARIS 13

ATELIER ET BRUNCH CRÉOLE

➔ IGO DRANÉ

TOUT PUBLIC

BILLETTERIE : ATELIER GRATUIT/ REPAS À 18€

À RÉGLER EN ESPÈCE SUR PLACE

RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR lemoiskreyol.fr

RENCONTRE & DÉDICACE

SAMEDI 11 OCTOBRE | 14H30

LIBRAIRIE MARUANI | PARIS 13

AUTOUR DE
«DANSE AVEC LA DDASS»

➔ CHANTAL LOÏAL

Chantal Loïal, chorégraphe guadeloupéenne de la Cie Difé Kako et directrice artistique du festival, viendra présenter son livre biographique *Danse avec la DDASS* écrit par Dominique Roederer, à paraître en automne aux éditions Project'îles. Un retour émotionnel sur son parcours personnel et artistique, entre mémoire, danse et identité créolisée.

TOUT PUBLIC - ENTRÉE LIBRE

SPECTACLE | DANSE

SAMEDI 11 OCTOBRE | 17H

THÉÂTRE-CINÉMA | CHOISY-LE-ROI

[SUPERSTRAT]

➔ ANNE NGUYEN

Un voyage dansé entre tradition et modernité qui nous plonge au cœur des cultures diasporiques.

[Superstrat] est un solo incarné par un danseur africain urbain et traditionnel explorant le lien entre les racines ancestrales de la danse et de la musique et le patrimoine de la diaspora afro-américaine. Il nous invite à examiner notre relation aux cultures issues de l'immigration et à explorer différents accords possibles entre tradition et modernité.

Chorégraphie : Anne Nguyen. Interprétation : Mark-Wilfried Kouadio alias « Willy Kazzama ». Musique originale : Pierre Demange & Grégoire Letouvet

DURÉE : 50 MIN - À PARTIR DE 5 ANS

BILLETTERIE : DE 8 À 20€ RÉSERVATION SUR theatrecinemachoisy.fr

**CONFÉRENCE DANSÉE****SAMEDI 11 OCTOBRE | 18H30****THÉÂTRE-CINÉMA | CHOISY-LE-ROI****CONFÉRENCE BAKANNAL**▶ **CIE DIFÉ KAKO**

Venez rencontrer le patrimoine immatériel du carnaval aux Antilles et en France : danse, musique, des costumes vénitiens aux Touloulous, vous saurez tout !

Menée par Chantal Loïal et Gabriel Majou

40 MIN - TOUT PUBLIC - ENTRÉE LIBRE

DANSE | MUSIQUE**SAMEDI 11 OCTOBRE | 20H****THÉÂTRE-CINÉMA | CHOISY-LE-ROI****MOUN BAKANNAL**▶ **CIE DIFÉ KAKO**

Un voyage musical et dansé sur les terres de carnaval !

Partie observer cette fête rituelle là où elle s'exprime avec le plus de force - à commencer par les territoires ultramarins, Guadeloupe, Martinique, Guyane, mais aussi les Hauts-de-France, le Pays Basque et bien sûr la matrice vénitienne -, la compagnie Difé Kako a rapporté des sons, des rythmes, des danses et, surtout, une formidable énergie collective.

Chorégraphie : Chantal Loïal. Assistants chorégraphes : Joëlle Iffrig, Stéphane Mackowiak. Interprètes : Sonia Delphin, Stéphane Mackowiak, Lory Laurac, Juliette Capel. Création sonore : Gabriel Majou.

DURÉE : 1 H - TOUT PUBLIC

BILLETTERIE : DE 8 À 20€ RÉSERVATION SUR
theatrecinemachoisy.fr



THÉÂTRE | MUSIQUE

MERCREDI 15 OCTOBRE | 19H

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

DOMOUN

➔ CIE KARBOLAZ (SERGIO GRONDIN)

*Un spectacle puissant qui donne voix à une histoire trop longtemps oubliée.
À voir absolument !*

Dans ce récit mêlant théâtre et musique, le conteur Sergio Grondin livre une vérité encore trop peu connue, en redonnant la parole aux "Enfants de la Creuse". Ces enfants nés à La Réunion, arrachés à leurs familles, privés de leurs droits, ont été - forcés de rejoindre des départements ruraux de la métropole entre 1962 et 1984... sous couvert de prévenir une crise sociale sur l'île. Le comédien remet sur le devant de la scène ces années effacées de l'Histoire par l'intensité des mots et la puissance de la musicalité. Entre douleur intime d'une famille éclatée et sidération face à une injustice trop longtemps étouffée, il s'approche au plus près des deux tragédies, s'interrogeant sur les moyens de se reconstruire. Un lumineux plaidoyer pour la dignité célébrant la vie pour permettre, envers et contre tout, de continuer d'avancer.

Écriture : Sergio Grondin. Interprétation : Sergio Grondin et Claire Nativel. Mise en scène : Anne Marcel. Création Musicale : Lisa Ducasse

DURÉE : 1H10 - À PARTIR DE 15 ANS

BILLETTERIE : DE 8 À 16 € RÉSERVATION THÉÂTRE DUNOIS AU 01 45 84 72 00 / reservation@theatredunois.org

EN PARTENARIAT AVEC LA MAISON DU CONTE, LE THÉÂTRE DUNOIS, LE THÉÂTRE CHEVILLY-LARUE
ET AVEC LE SOUTIEN DE L'ONDA - OFFICE NATIONAL DE DIFFUSION ARTISTIQUE

SPECTACLE | DANSE

MERCREDI 15 OCTOBRE | 20H30

SCOLAIRE | 14H30

JEUDI 16 OCTOBRE | 20H30

SCOLAIRE | 14H30

THÉÂTRE 13/BIBLIOTHÈQUE

PARIS 13

MOUN BAKANNAL

➔ CIE DIFÉ KAKO

[lire page 14]

BILLETTERIE : DE 5 À 25€ SUR theatre13.com



THÉÂTRE

VENDREDI 17 OCTOBRE | 19H

SCOLAIRE | 14H

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

FREDA

➔ LES PLEUREUSES DE FEU

Une traversée sensible où s'entrelacent identité, mémoire et courage et qui nous fait voyager avec elle.

Dans ce monologue puissant entre français et créole, Mariama s'échappe du rôle de Joséphine Baker qu'elle incarne depuis des mois. Ce soir-là, portée par la quête du souvenir de sa grand-mère, elle revient sur scène pour raconter l'instant décisif où elle a choisi de fuir son propre spectacle, dévoilant avec sensibilité son identité de femme noire, sa culture réunionnaise, la nostalgie des Comores, son métier d'actrice, ainsi que le poids d'une histoire coloniale encore vive. Une traversée intime où se mêlent mémoire, questionnements et résilience..

Écriture : Kaïnana Ramadani et Azani V. Ebengou. Interprétation : Kaïnana Ramadani. Mise en scène : Azani V. Ebengou

DURÉE : 55 MIN - À PARTIR DE 12 ANS

BILLETTERIE : DE 8 À 16 € RÉSERVATION THÉÂTRE DUNOIS
AU 01 45 84 72 00 / reservation@theatredunois.org



DANSE | CONTE | MUSIQUE

SCOLAIRE LE 17 OCTOBRE | 10H

SAMEDI 18 OCTOBRE | 17H

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

JOSÉPHINE 2B

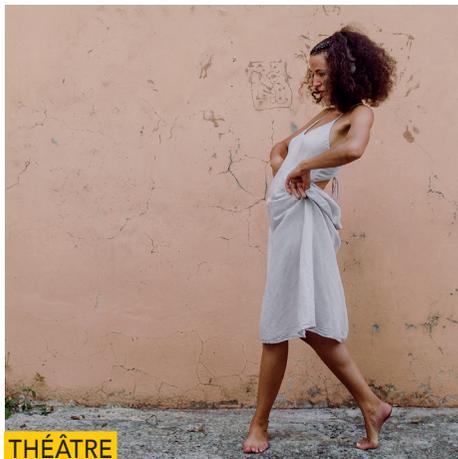
➔ CIE DIFÉ KAKO

Joséphine 2B, est une pièce associant chorégraphie, musique et chant, pour sensibiliser le jeune public à l'urgence écologique. En s'appuyant sur les figures historiques de Joséphine Baker et Joséphine de Beauharnais, cette création crée un lien entre la lutte actuelle et celle des ouvriers agricoles à travers les âges. Un outil pédagogique pour mieux appréhender notre rapport à la Terre !

Chorégraphie : Chantal Loïal. Assistantes chorégraphique : Delphine Bachacou, Julie Sicher. Contribution aux textes en créole : Igo Drané.
Conte, musique et danse : Cécilia Iovino, Sonia Delphin, Stéphane Mackowiak, Thierry Galand, Oumarou Bambara

DURÉE : 30MIN + DISCUSSION 30MIN - À PARTIR DE 6 ANS

BILLETTERIE : DE 8 À 16 € RÉSERVATION THÉÂTRE DUNOIS AU 01 45 84 72 00 / reservation@theatredunois.org



THÉÂTRE

SAMEDI 18 OCTOBRE | 19H

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

CONVERSATION AVEC JOSÉPHINE

➔ MAROUSSIA POURPOINT

2012, Maroussia découvre l'histoire de Joséphine Baker. Cette « rencontre » avec l'icône du 20^e siècle va profondément chambouler son parcours artistique et l'influencer. Ainsi, la figure de Joséphine Baker va l'accompagner dans ses voyages, ses réflexions et ses rencontres. De cette relation, semée d'embûches, naît une véritable quête de la vérité, du bon récit, qui au fil de ses recherches, va forcer Maroussia à s'interroger sur son propre rapport à l'histoire, aux idoles et plus largement aux récits qui nous façonnent.

Texte, mise en scène et jeu : **Maroussia Pourpoint**. Musique : **Philippe Gouyer-Montout**. Assistante mise en scène, direction actrice : **Nais El Fassî**. Collaboration artistique danse : **Robert Régina**. Scénographie : **Cléa Arnulf**

DURÉE : 1H15 - À PARTIR DE 8 ANS

BILLETTERIE : DE 8 À 16 € RÉSERVATION THÉÂTRE DUNOIS
AU 01 45 84 72 00 / reservation@theatredunois.org

AVEC LE SOUTIEN DU CENTRE CULTUREL SUISSE ON TOUR

TABLE RONDE

SAMEDI 18 OCTOBRE | 20H30

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

SUR LES PAS DE JOSÉPHINE BAKER : HÉRITAGE(S) À RÉINVENTER

Trois artistes – Chantal Loïal, Maroussia Pourpoint et Kaïanana Ramadani – convoquent la figure de Joséphine Baker dans des créations contemporaines où s'entrelacent hommage et lecture critique. Cette table ronde explore les formes multiples que prend aujourd'hui son héritage sur les scènes chorégraphiques et théâtrales, à contre-courant du canon et à rebours des représentations attendues

TOUT PUBLIC - ENTRÉE LIBRE

RESTAURATION

DIMANCHE 19 OCTOBRE | 12H30

LES PETITES CANTINES | PARIS 13

BRUNCH CRÉOLE

DURÉE : 1H30

**ATELIER****DIMANCHE 19 OCTOBRE | 14H****LES PETITES CANTINES | PARIS 13****AUTOUR DU BOULADJEL****➔ DIFÉ KAKO**

Participez au boudjél, ce rythme unique à la Guadeloupe, dans lequel les percussions sont émises exclusivement par la bouche. Cette musique née des personnes esclavagisées, imite le son et l'énergie du tambour, alors interdit d'utilisation sous le Code Noir.

Une expérience unique et un moment de partage chargés en émotion !

DURÉE : 1 H

BILLETTERIE BRUNCH + ATELIER :

TARIF SOLIDAIRE SUR PLACE

RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR lemoiskreyol.fr**VISITE****DIMANCHE 19 OCTOBRE | 15H30****QUARTIER LATIN | PARIS****BALADE MÉMORIELLE
DANS LE QUARTIER LATIN****➔ LE PARIS NOIR + CIE DIFÉ KAKO**

Accompagné par le son du boudjél, le public sera guidé à travers le quartier latin parisien à la rencontre des lieux, rues et monuments, les témoins cachés de l'Histoire coloniale et noire parisienne. Venez à la rencontre des figures de la Négritude depuis les bancs de la Sorbonne, et balade de Saint-Germain au Jardin du Luxembourg sous la narration des contributions des expatriés afro-américains, de Richard Wright à James Baldwin.

POINT DE RENDEZ-VOUS AU PANTHÉON

DURÉE 2H - TOUT PUBLIC

BILLETTERIE : 9-12 € SUR lemoiskreyol.fr



HUMOUR

LUNDI 20 OCTOBRE | 19H30

THÉÂTRE LE BOUT | PARIS 9

NOIR DIAMANT

➤ FRED D'OR

Dans un savoureux cocktail de punchlines et de poésie, Fred d'Or se raconte sous toutes les coutures. Les cases habituelles sont bien trop petites pour y rester cantonné. Gourmand et coquin, il préfère goûter aux multiples identités qui le définissent puisqu'il est «antillo-normand biberonné par une Maman Zouk'n Zoll». Venez avec lui découvrir le monde en Noir Diamant.

Textes : Frédéric Brulé. Mise en scène : Nicolas Perruchon

DURÉE : 1H - À PARTIR DE 10 ANS

BILLETTERIE : DE 12 À 22,95 € sur billettereduc.com

SPECTACLE | DANSE | MUSIQUE

MERCREDI 22 OCTOBRE | 19H

CENTRE DE LOISIRS | 15H

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

MOUN BAKANNAL

➤ CIE DIFÉKAKO

[lire page 14]

BILLETTERIE : DE 8 À 16€ - RÉSERVATION AU 01 45 84 72 00 / reservation@theatredunois.org

THÉÂTRE | MUSIQUE

VENDREDI 24 OCTOBRE | 19H

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

PARABOLERS

➤ LYMIA VITTE

[lire page 11]

BILLETTERIE : DE 8 À 16€ - RÉSERVATION AU 01 45 84 72 00 / reservation@theatredunois.org





DANSE, SPOKEN-WORD ET CONTREBASSE

VENDREDI 24 OCTOBRE | 21H

THÉÂTRE DUNOIS | PARIS 13

CULTURE DU ZÈBRE #2

➔ CIE FRED BENDONGUÉ

Retrouvez une traversée sensible de l'histoire hip-hop, entre danse, parole et mémoire.

La *Culture du Zèbre #2* nous raconte la projection de la danse hip-hop vers la scène chorégraphique française. Fred Bendongué, pionnier de la première génération lyonnaise, poursuit son exploration de la mémoire et des débuts du hip-hop en France. Cette fois, il s'entoure d'un danseur et d'un musicien pour prolonger son dialogue avec la mémoire, inspirée par la naissance de ce mouvement dans les années 80.

Plongez dans un univers poétique en constante métamorphose. Ce second opus crée une alchimie entre langage graphique et spoken word, en résonance avec l'énergie vibrante de la danse. Ensemble, ils tissent un flow d'énergie rythmique et incarné, au plus près du corps-à-corps de cette histoire de danse et de vie - une histoire où l'émotion et le sens du « message » premier prennent tout leur relief.

Chorégraphe, danseur, slameur : **Fred Bendongué**. Danseur : **Romain Meugnier**. Musicien : **Thierry Réocreux / Frank2louisie**.
Design Vidéo : **Sébastien Sidaner**

DURÉE : 50 MIN - À PARTIR DE 8 ANS - RÉSERVATION THÉÂTRE DUNOIS 01 45 84 72 00 / reservation@theatredunois.org

CO-PLATEAU

DIMANCHE 26 OCTOBRE | 15H

THÉÂTRE MANDAPA | PARIS 13

1^{ÈRE} PARTIE | POÉSIE

GUYANE OU L'ESCLAVE MARRON

➔ PHILIPPE MARTIAL

Dans ce poème, Philippe Martial s'attache à dépeindre les malheurs d'un jeune africain, victime, vers les années 1810, de la traite négrière. Affecté à la torturante culture de la canne à sucre, et au service d'un richissime planteur-gouverneur, l'esclave s'insurge contre son exploitation inhumaine et prépare avec soin une sanglante révolte. Après avoir mis le feu à la fabrique, il s'enfuit et se cache dans l'épaisse forêt guyanaise. Devenant marron, il est en proie d'être pourchassé par les colons, qui, s'ils le capturent, l'assureront du pire. Guyane s'inscrit dans la tradition de la révolte : celle qui s'insurge contre l'exploitation de l'homme par l'homme, la suprématie d'une race ou d'une civilisation sur une autre.

Poème écrit par **Philippe Martial**. Lecture par **Céline Samie**

DURÉE : 25 MIN - À PARTIR DE 14 ANS

BILLETTERIE CO-PLATEAU : ??€/??€

RÉSERVATION SUR www.centre-mandapa.fr



THÉÂTRE MANDAPA | PARIS 13

2^È PARTIE | THÉÂTRE

L'ENVOI

➔ VÉRONIQUE ESSAKA-DE KERPEL

Une performance puissante et libératrice.

L'Envoi est un monologue au bord de l'âme. Médée est seule. Jason a dit "C'est fini". Dans sa chute, traversée par des chants en créole, elle remonte le fil de sa mémoire : l'amour, l'emprise, le ravissement. Commence alors une quête de soi, vers la Médée des origines : libre, femme, étrangère, magicienne. Une traversée violente pour se réapproprier son être. Un cri de renaissance.

Mise en scène : **Mohamed Guellati**.

Interprète : **Véronique Essaka-De Kerpel**

DURÉE : 1H10 - À PARTIR DE 14 ANS

ATELIER DANSE

JEUDI 30 OCTOBRE | 20H30

GYMNASE LE STADIUM | PARIS 13

➔ SERGE AMOUSSOU GUENOU

Danses du Bénin

BILLETTERIE : 10 € SUR lemoisikreyol.fr



30 ANS DE DIFÉ KAKO - JOURNÉE ANNIVERSAIRE

SAMEDI 1^{ER} NOVEMBRE | DE 14H À 22 H

CONSERVATOIRE MAURICE RAVEL | PARIS 13

STAGE DANSE

DE 14H À 16H

10 € - INSCRIPTION SUR lemoiskreyol.fr

ARTISANAT

À PARTIR DE 16H

MARCHÉ CRÉATIF
AFRO-CARIBÉEN

ENTRÉE LIBRE

TABLE RONDE

17H

LES 30 ANS DE DIFÉ KAKO

Projection du docu : *Les petites histoires de Chantal Loïal*.

Échange avec les artistes de la Cie Difé Kako, modération par Brice Ahounou (anthropologue et journaliste), Soro Solo (animateur radio).

ENTRÉE LIBRE - DURÉE 1H30



CO-PLATEAU MUSICAL

Ce co-plateau inédit est le fruit d'une complicité artistique entre Difé Kako et Kazyadance, une soirée où les générations, les territoires et les esthétiques musicales dialoguent en toute liberté. Le public est invité à une immersion vibrante dans les rythmes vivants de l'Afrique et de ses diasporas, entre introspection poétique et célébration collective.

CONCERT

19H

PARCOURS VERS

➔ DJODJO KAZADI

Parcours Vers est une création musicale puissante, à la croisée du rock indépendant, des chants gospel et des rythmes congolais Kasala. Entre les riffs ternaires du guitariste malgache Ranto Niaina et la voix poétique de Camille Martoredjo, se déploie une fresque sonore inspirée d'une vie de voyage, d'exil et de mémoire.

Une performance scénique portée par une énergie brute et une narration musicale envoûtante, conçue pour résonner pleinement sur scène, en salle de concert ou en festival..

Conception : **Djodjo Kazadi**, chorégraphe de la Cie Kazyadance.
Musique : **Ranto Niaina**. Texte, voix : **Camille Martoredjo**.
Scénographie : **Jean -Christophe Lanquetin**

DURÉE : 45 MIN - TOUT PUBLIC

CONCERT ÉVÈNEMENT

20H30



KANDA BONGO MAN + CIE DIFÉ KAKO

À l'occasion de ses 30 ans de création, Difé Kako invite Kanda Bongo Man, figure emblématique de la scène musicale africaine.

Légende vivante de la rumba congolaise, il a su réinventer le genre avec ses rythmes rapides, ses solos de guitare flamboyants et son énergie irrésistible. Révélé à l'international grâce à Peter Gabriel et son label Real World, il incarne une musique de liberté, de résistance et de fête, profondément ancrée dans la tradition et résolument ouverte au monde.

Chanteur lead : Kanda Bongo Man. Lead guit : Madoka Caein. Rythme guit : Fofu Vangu. Bass guit : Ahmed Barry. Percussion : Denzou.
Chant : Solo sita. Batteur : Komba bellou

DURÉE : 1 H - TOUT PUBLIC

ATELIER DANSE

JEUDI 6 NOVEMBRE | 20H30

GYMNASE LE STADIUM | PARIS 13

▶ SERGE AMOUSSOU GUENOU

Dances du Bénin

10 € - INSCRIPTION SUR lemoiskreyol.fr

ATELIER DANSE

JEUDI 8 NOVEMBRE | 15H30

LES PETITS RIENS | PARIS 19

▶ SERGE AMOUSSOU GUENOU

Dances du Bénin

DURÉE 20H - GRATUIT - INSCRIPTION SUR lemoiskreyol.fr

PROJECTIONS | MUSIQUE | DANSE

LUNDI 10 NOVEMBRE | 17H30

ARMÉE DU SALUT | PARIS 13

JOURNÉE ASSOCIATIVE + BAL KRÉYOL

▶ ELISE KALI

17h30 : ouverture des stands associatifs

19h-20h30 : projection du film

"Almandagoch Quadrille", Simon Gustave

21h-22h30 : Bal Kreyol

L'orchestre du Bal Kréyòl d'Elise est un collectif de musiciens et danseurs, pratiquants et tenants des traditions de musique et danse de quadrille créole (Quadrilles des Antilles de la Guyane et de la Réunion). Ancrés dans la tradition et transmetteurs de vibrations positives, les musiciens et les danseurs embarquent tous les publics dans un voyage authentique, chaleureux et festif.

GRATUIT - ENTRÉE LIBRE



CONTE | EXPOSITION VOIR LA MER

VENDREDI 14 NOVEMBRE | 18H30

SAMEDI 15 NOV. | 14H ET 17H30

MAIF SOCIAL CLUB | PARIS 3

VISITE CONTÉE CRÉOLE DE L'EXPOSITION

▶ CIE DIFÉ KAKO

Accompagné par le son du bouladjel, Une balade où la langue, enrobée de percussion et de flûte-bambou, vous entraîne dans un voyage culturel, festif, interactif, coloré...

Avec les artistes de la Cie Dife Kako

DURÉE : 1 H - TOUT PUBLIC

GRATUIT - INSCRIPTION SUR programmation.maifsocialclub.fr



PROJECTION | DÉBAT

VENDREDI 14 NOVEMBRE | 18H30

AUDITORIUM | PARIS

LES ÂMES BOSSALES

➔ FRANÇOIS PERLIER

Sélectionné depuis un an dans plusieurs festivals internationaux en Europe et en Amérique du Nord et du Sud, le film a reçu notamment le prix de la jeunesse au FIFAC et le prix Merit in Film au LASA festival à San Francisco !

Les Âmes Bossales met en scène de façon singulière la résistance politique et artistique populaire face à une crise sociale sans précédent, où la violence menace la population au quotidien. Le tournage s'est achevé dans un climat de révolte intense. Le film témoigne ainsi d'un pays au bord du chaos, où la rue est en feu, et dont les citoyens isolés du reste du monde luttent à leur manière pour conserver leur dignité. Ce film qui résonne avec l'actualité tragique d'Haïti met aussi en valeur la richesse et la beauté de la culture rebelle haïtienne.

Intervenants : François Perlier, le réalisateur + Association Bohio Haïti

DURÉE : 2 H 30 - TOUT PUBLIC

RÉSERVATION SUR lemoiskreyol.fr



RENCONTRE & DÉDICACE

SAMEDI 15 NOVEMBRE | 10H30

LIBRAIRIE CALYPSO | PARIS 14

AUTOUR DE «DANSE AVEC LA DDASS»

➔ CHANTAL LOÏAL

Chantal Loïal, chorégraphe guadeloupéenne de la Cie Difé Kako et directrice artistique du festival, viendra présenter son livre biographique *Danse avec la DDASS* écrit par Dominique Roederer, à paraître en automne aux éditions Project'îles. Un retour émotionnel sur son parcours personnel et artistique, entre mémoire, danse et identité créolisée.

Chantal Loïal, avec Aneesa Julie Vel et Thomas Mouzard

TOUT PUBLIC - ENTRÉE LIBRE



CONTE

SAMEDI 15 NOVEMBRE | 11H ET 16H30

SCOLAIRE LE 17 NOVEMBRE | 10H ET 14H

MAIF SOCIAL CLUB | PARIS 3

LE BÂTEAU ENCHANTÉ

➔ VALER E'GOUY

Un bateau arrive sur une île où tout le monde vit en harmonie. Le nouveau venu, étonné par l'absence d'école, propose d'emmener des enfants découvrir ce qu'est l'école...

Un bon matin, au Pipiri chantant, un bateau arrive sur la plage d'un village où tous vivent en harmonie avec la nature et où la transmission est le cœur du quotidien. Deux hommes, descendus de l'embarcation, sont accueillis et l'un fait la visite du quartier... Son regard en direction des enfants intrigue. Le nouveau venu trouve étrange qu'il n'y ait pas d'école sur cette île. Il propose d'emmener une partie des enfants pour qu'ils en découvrent une...

Conteur Auteur : Valer E'Gouy. Musique : Sandra Ellama dite « Solehya ». Illustrations : Agnès Eymond

DURÉE : 1 H - À PARTIR DE 7 ANS - GRATUIT SUR INSCRIPTION SUR programmation.maifsocialclub.fr



CO-PLATEAU DANSE

SAMEDI 15 NOVEMBRE | 19H

THÉÂTRE JACQUES CARAT | CACHAN

1^{ÈRE} PARTIE

KREYOL MAN LA

➔ CIE ALFRED ALERTE

Laissez-vous surprendre par une création pleine de vie, de sens et de sensations.

Kreyol man la se déploie comme un roman d'initiation : des souvenirs d'enfance dans le quartier de Trénelle à Fort-de-France aux multiples rencontres de l'âge adulte en passant par les mémoires ancestrales, Alfred Alerte y raconte le fondement de son identité et l'émergence de sa danse. Quatre danseurs, alter-ego du chorégraphe martiniquais, magnifient le croisement imprévisible des danses traditionnelles et contemporaines avec la capoeira et le hip-hop. Une batterie et un saxophone rythment ce mariage inédit, lui offrant la liberté du souffle jazz.

Un spectacle-manifeste qui célèbre l'ouverture aux autres comme un rituel au clair de lune, plein d'espoir.

Chorégraphe et scénographe : Alfred Alerte. Compositeurs et musiciens : Benjamin Flament, Lionel Martin. Danseurs : Paco Esterez, Dominique Linise, Francis Saint-Albin, Jean-Félix Zaïre. Conteur : Jocelyn Régina

DURÉE : 1 H - À PARTIR DE 10 ANS

BILLETTERIE DU CO-PLATEAU : 10 / 15 € SUR theatrejacquescarat.fr

2^ÈE PARTIE 21H

MOUN BAKANNAL

➔ CIE DIFÉ KAKO

Artistes invités : Association Mi'Yo

[lire page 14]

CO-PLATEAU MUSICAL

JEUDI 27 NOVEMBRE | 20H30

TAMANOIR | GENNEVILLIERS

1^{ÈRE} PARTIE

SAODAJ'

Saodaj' vient du mot portugais « saudade » qui désigne un état où se mêlent nostalgie, mélancolie et désirs. Ce groupe réunionnais apporte sa pierre à un genre majeure de son île : le Maloya à travers une musique résolument nomade, puisant son inspiration dans le souffle de la vie locale autant que dans de multiples influences. Porté par la voix puissante et habitée de Marie Lanfroy, le groupe crée une musique organique et poétique, qui explore l'humain, la nature et la résilience. Saodaj est à la fois un cri et une prière, une transe et une méditation, où les rythmes ancestraux rencontrent les pulsations modernes pour un voyage sensoriel profond.

Interprètes : Marie Lanfroy, Jonathan Itéma, Mélanie Badal, Frédéric Cipriano, Blaise Cadenet, Zélito Déliron

2^{ÈME} PARTIE

FASSADÉ

▶ CELIA WA

Célia Wa réinvente la scène musicale et invite à un voyage vibrant.

Artiste émergente de la scène néo-soul, Célia Wa séduit par son charisme magnétique et son univers singulier, le « Karibfutursound ». Membre du groupe Expéka, elle s'impose avec une néo-soul infusée de créolité, où la flûte traversière dialogue avec les tambours gwoka et des beats électroniques novateurs. Élevée au rythme du gwoka, Célia débute par la danse hip hop avant de revenir à son premier amour : la musique. Après trois EP remarquables, elle dévoile un premier album audacieux sous le label Heavenly Sweetness, tissant une œuvre hybride où traditions caribéennes et sonorités futuristes s'entrelacent.

Chant, flûte, ka : Célia Wa. Claviers : Xavier Belin.

Batterie, ka : Kristof Négrit



PROJECTION | RENCONTRE

VENDREDI 28 NOVEMBRE | 14H

L'ATHÉNÉE THÉÂTRE

LOUIS-JOUVET | PARIS 09

LES PETITES HISTOIRES DE CHANTAL LOÏAL

TOUT PUBLIC - RÉSERVATION SUR www.athenee-theatre.com
DANS LE CADRE DES RENCONTRES ESTHÉTIQUE JAZZ

PROJECTION | RENCONTRE

SAMEDI 29 NOVEMBRE | 14H

CINÉMA LOUXOR | PARIS 10

UN LUNDI ENDIABLÉ + LES PETITES HISTOIRES DE CHANTAL LOÏAL

Un lundi endiablé nous entraîne à la découverte du parcours du danseur et chorégraphe Serge Tsakap. Dans cette ode à la diversité culturelle et au métissage des identités, nous suivons l'artiste, d'origine camerounaise résidant à Paris, qui tisse un lien unique entre sa culture d'origine et celle de son pays d'adoption, enrichissant sa démarche artistique de ses voyages et rencontres.

Avec: **Marianne Visier**, réalisatrice, **Serge Tsakap** + **Cie Difé Kako**

TOUT PUBLIC - BILLETTERIE ??

DANSE

VENDREDI 28 NOVEMBRE | 19H

MÉDIATHÈQUE JEAN-PIERRE

MELVILLE | PARIS 13

ON T'APPELLE VÉNUS #2

➔ CIE DIFÉ KAKO

Dans *On t'appelle Vénus #2*, la chorégraphe Chantal Loïal s'inspire de l'histoire de Sarah Baartman pour interroger le regard occidental sur la différence. Surnommée la Vénus Hottentote en raison de sa morphologie jugée hors normes – ses hanches et ses fesses larges perçues comme « exotiques » –, Sarah fut exhibée dans les foires européennes, et vécut l'horreur des « zoos humains », exposée au regard des hommes comme une bête de foire. En remettant les pas de tous-tes dans ceux de Sarah, Chantal Loïal cherche à lui offrir une victoire sur l'Histoire.

Idee originale, chorégraphie et Interprétation : **Chantal Loïal**.
Musique - Djembé et Sanza : **Vincent Dill**. Chant : **Sonia Delphin**
Textes : **Marc Verhaverbeke**

DURÉE : 40 MIN - GRATUIT - RÉSERVATION lemoisikreyol.fr

LES + DU FESTIVAL



MUSIQUE | DANSE

SAMEDI 6 DÉCEMBRE | 21H

SALLE GÉRARD-PHILIPPE / BONNEUIL-SUR-MARNE

BAL KONSÈR

➔ CIE DIFÉ KAKO

Le Bal est un concept mêlant danses à voir et à danser. Porté par un orchestre live et un groupe de danseurs, il puise son inspiration dans les répertoires traditionnels caribéens, africains et brésiliens, enrichis par la participation d'artistes invités venus d'univers musicaux variés. Ensemble, ils offrent une palette sonore métissée et vibrante.

Le Bal ne prend tout son sens qu'avec la présence active du public.

Dans une ambiance conviviale et joyeuse, les spectateurs sont guidés dans l'apprentissage de danses, devenant ainsi les acteurs d'un Bal Konsèr vivant et festif. Au son des biguines, mazurkas ou cha cha cha, chacun est invité à devenir, le temps d'un concert, un véritable ambassadeur de la danse.

Vous êtes invité(e)s à devenir le temps d'un concert, des ambassadeurs/ambassadrices de la danse. Les danses sont donc à voir, à découvrir et à danser, pour tous, dans une ambiance festive et conviviale.

TOUT PUBLIC - GRATUIT SANS INSCRIPTION



PARTENAIRES

INSTITUTIONNELS

Soutenu
par**MINISTÈRE
DE LA CULTURE***Liberté
Égalité
Fraternité***MINISTÈRE
DE LA CULTURE***Liberté
Égalité
Fraternité*Délégation générale
à la langue française
et aux langues de France**MINISTÈRE
DES OUTRE-MER***Liberté
Égalité
Fraternité***Patrimoine
Culturel
Immatériel
en France***connaître, pratiquer, transmettre***PRÉFET
DE LA RÉGION
D'ÎLE-DE-FRANCE***Liberté
Égalité
Fraternité***PRÉFET
DE LA RÉGION
GUADELOUPE***Liberté
Égalité
Fraternité***PRÉFET
DE LA RÉGION
GUYANE***Liberté
Égalité
Fraternité***PRÉFET
DE LA
MARTINIQUE***Liberté
Égalité
Fraternité* Direction des
Affaires
Culturelles**PRÉFET
DE MAYOTTE***Liberté
Égalité
Fraternité***PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST***Liberté
Égalité
Fraternité***Mécénat****AVIGNON**
Ville d'exception**CouRBeVoie**
HAUTES-PIÈRES**HangArt**
CENTRE NATIONAL
DES ÉCRITURES
DU SPECTACLE

LIEUX, ASSOCIATIONS, FESTIVALS, MÉDIAS



LIEUX DES SPECTACLES

PARIS ET IDF

Athénée Théâtre Louis-Jouvet

2-4 Square de l'opéra Louis-Jouvet 75009 Paris

Bibliothèque Les Violettes de Courbevoie

41 Rue de Colombes, 92400 Courbevoie

Carreau du Temple

4 rue Eugène Spuller, 75003 Paris

Conservatoire Maurice Ravel

67 Av. Edison, 75013 Paris

Le Louxor

170 Bd de Magenta, 75010 Paris

Le Mandapa

6 rue Wurtz, 75013 Paris

Les Petites Cantines

94 Bd Vincent Auriol, 75013 Paris

Librairie Calypso

32 rue Gassendi, 75014 Paris

Librairie Maruani

171 Boulevard Vincent Auriol, 75013 Paris

MAIF social Club

37 rue de Turenne, 75003 Paris

Médiathèque Jean-Pierre Melville

79 Rue Nationale, 75013 Paris

Le Tamanoir

27 Avenue Lucette Mazalaigue, 92230 Genevilliers

Théâtre 13 Bibliothèque

30 Rue du Chevaleret, 75013 Paris

Théâtre Dunois

7 Rue Louise Weiss, 75013 Paris

Théâtre Jacques Carat

21 Av. Louis Georgeon, 94230 Cachan

Théâtre & Cinéma de Choisy-le-Roi

4 Av. de Villeneuve Saint-Georges, 94600 Choisy-le-Roi

Théâtre Le Bout

6 Rue Frochet, 75009 Paris

AVIGNON

Grenier à Sel

2 Rue Rem Saint-Lazare, 84000 Avignon

Le Marseillais

25 Rue Thiers, 84000 Avignon

Théâtre l'Entrepôt

1 Ter Bd Champfleury, 84000 Avignon

RENNES

Les Champs Libres

10 Cr des Alliés, 35000 Rennes

NANTES

La Cocotte Solidaire

Au bout de l'île Versailles, 44000 Nantes

Mémoire de l'Outre Mer Espace Louis Delgrès

89, quai de la FOSSE 44100 Nantes

Musée et château des Ducs de Bretagne

4 Pl. Marc Elder, 44000 Nantes

Le Pannonica

9 Rue Basse Prte, 44000 Nantes

TOULOUSE ET SES ENVIRONS

Cave poésie

71 Rue du Taur, 31000 Toulouse

Centre culturel Saint-Cyprien

56 all Charles de Fitte, 31300 Toulouse

Espace roguet St Cyprien

9 rue de Gascogne, 31300 Toulouse

Halle aux grains

Place Stalingrad, 81500 Lavaur

Maison de la Musique

Avenue Augustin Malroux, 81500 Lavaur

Médiathèque Guiraud de Laurac

1 Rue Jouxaygues Grande, 81500 Lavaur

Médiathèque José Cabanis

1 All. Jacques Chaban-Delmas, 31500 Toulouse

MJC Empalot / CC La brique rouge

9 Rue Maria Mombiola, 31400 Toulouse

Le Chapeau Rouge

56 All. Charles de Fitte, 31300 Toulouse

Salle La Charbonnière

17 rue de la charbonnière 31400 Toulouse

BORDEAUX ET SES ENVIRONS

Musée d'Aquitaine

20 Cr Pasteur, 33000 Bordeaux

Le Rocher de Palmer

1 Rue Aristide Briand, 33152 Cenon

GRAND EST**Maison des Arts**

8 rue du Château, 67380 Lingolsheim

Médiathèque de Fegersheim - La Clef

27 rue de Lyon, 67640 Fegersheim

L'illiadé

11 Allée François Mitterrand, 67400 Illkirch-Graffenstaden

ROUBAIX**Ballet du Nord CNN de Roubaix**

33 rue de l'Épeule, 59100 Roubaix

ARMENTIÈRES**Le Vivat**

4 Pl. Saint-Vaast, 59280 Armentières

MARSEILLE**Fiesta des sud**

Esplanade du J4 - Gisèle Halimi, 13002 Marseille

La Touf Pwélé

98 Rue de l'Évêché, 13002 Marseille

Librairie La reveuse

92 Bd Chave, 13005 Marseille

Rhumerie Le vieux Foyal

10 Cr Julien, 13006 Marseille

Théâtre du Hangart

106 Bd Françoise Duparc, 13004 Marseille

LA ROCHELLE**Maison de l'Afrique et des Caraïbes**

Rue de la bergerie, 17000 La Rochelle

Mille plateaux cnn de la rochelle

2 rue Pauléon, Chapelle Fromentin, 17000 La Rochelle

Musée du Nouveau Monde

10 rue Fleuriau, 17000 La Rochelle

PACA**Grenier à Sel**

2 Rue Rem Saint-Lazare, 84000 Avignon

Le Marseillais

25 Rue Thiers, 84000 Avignon

Théâtre l'Entrepôt

1 Ter Bd Champfleury, 84000 Avignon

Théâtre du Hangart

106 Bd Françoise Duparc, 13004 Marseille

GUYANE**Centre dramatique Elie Stephenson**

place Gaston Monnerville, Kourou

Energia Pura Guyane

81 rue Christophe Colomb, 97300 Cayenne

Théâtre de l'Entonnoir

97310 Rue Edjide Duchesne, Kourou 97310

Théâtre de Macouria

Av. Justin Catayé, Macouria 97355

MARTINIQUE**Association Martinique Images**

Rte de Chateauboeuf, Fort-de-France 97200

Korzémo

Rue Jules Ferry, Ducos 97224

La Maison Rouge

Terres Sainville, 1 Rue Amedee Knight, Fort-de-France 97200

Théâtre Boikaré

60, impasse des Lauriers - Bois Carré - Le Lamentin

Tropiques Atrium

6 Rue Jacques Cazotte, Fort-de-France 97200

GUADELOUPE**Arawak BEACH RESORT**

41 Pointe de la Verdure Le Gosier GP, 97190, Le Moule

Centre Culturel Robert Loyson

Boulevard Rougé, 97160 Le Moule

Gwada Circus

308, chemin Navarraine Vieux Habitants, 97119

Karukera Ballet

Rue Euvermont Gene, Pointe-à-Pitre 97110

L'Art'Chipel

Bd Félix Eboué, Basse-Terre 97100

MENTIONS

Superstrat - Cie Par Terre. Production : Compagnie par Terre / Anne Nguyen. Coproductions : La Manufacture CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux - La Rochelle ; Opéra de Massy ; Espace 1789 de Saint-Ouen, scène conventionnée pour la danse. Soutien de : CCN d'Aquitaine en Pyrénées-Atlantiques - Malandain Ballet Biarritz (accueil studio) ; Théâtre des 2 Rives de Charenton-le-Pont ; Théâtre de Choisy-le-Roi - Scène Conventionnée d'intérêt national art et création pour la diversité linguistique ; Ville de Thouroutte. La Compagnie par Terre reçoit l'aide pluriannuelle du ministère de la Culture / DRAC Ile-de-France, l'aide de la Région Ile-de-France au titre de la "Permanence Artistique et Culturelle", ainsi que l'aide au fonctionnement du Département du Val-de-Marne. En 2025/2026, la Compagnie par Terre / Anne Nguyen est associée à La Manufacture CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux - La Rochelle, dans le cadre du dispositif soutenu par le ministère de la Culture, et au Théâtre des 2 Rives de Charenton-le-Pont. En 2025/2026, la Compagnie par Terre / Anne Nguyen est en résidence à l'Opéra de Massy. **Moun Bakanna - Cie Difé Kako.** Soutiens : DILCRAH, Ministère de la Culture (DAC : Martinique, Guyane, Guadeloupe / DRAC Grand Est), Le Ministère des Outre-mer, FEAC, Région Guadeloupe, Département Guadeloupe, Collectivité territoriale de Guyane, Collectivité territoriale de Martinique, La Caisse des Dépôts, FME, Adami, SPEDIDAM, l'ONDA. Co-productions : Ville du Moule (Guadeloupe), Ville de Rémyre-Montjoly (Guyane), Ballet du Nord - CCN de Roubaix - Hauts de France, CCN Belfort, CCN Biarritz, Karukera Ballet (Guadeloupe), Illiade (Illkirch-Graffenharden), AFSCO - Centre Culturel des Côteaux (Mulhouse), Ville de Martigues, Ville des Musiques du Monde (Aubervilliers), la Bergerie de Soffin à Authou, la Scène Faramine à Pierre-Perthuis. Les partenaires : Armée du Salut (Paris 13), Centre Paris Anim' Eugène Odouin (Paris 13), Conservatoire Maurice Ravel (Paris 13), Adami (Paris 11). Conventions et labellisation : CCN Roubaix (Artiste associée : 2023 à 2025), Ville du Moule - Guadeloupe (Artiste en territoire : 2022 à 2024), Ville de Rémyre-Montjoly - Guyane (Convention : 2023 à 2025), Labellisation Olympique Culturelle. **Domoun - Cie Karanbolaz.** Co-production : Soutenu dans le cadre de TRAFFIC par Chahuts, festival des arts de la parole Bordeaux (33), Le Forum Jacques Prévert - Carros (06), La Maison du Conte - Chevilly-Larue (94), Cie Le Temps de Vivre / Festival Rumeurs Urbaines - Colombes (92), Le Théâtre des Sources - Fontenay-aux-Roses (92), Le Centre des Arts du Récit - Saint-Martin-d'Hères (38), Le Théâtre Le Strapontin - Pont-Scoff (56), Le Théâtre Luc Donat (974), Le Séchoir (974), le Théâtre Les Bambous (974), l'Union Régionale des Foyers Ruraux du Poitou-Charentes / Moulin des Marais (49). **Freda - Les pleureuses de feu.** Spectacle répété à La Comédie de Saint-Etienne - CDN. Coproduit par la Comédie de Saint-Etienne - CDN et le théâtre des Pénitents de Montbrison. Avec le soutien de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes ; du Théâtre National Populaire de Villeurbanne ; du Centre culturel du Château de Goutelas ; de la Ville de Saint-Etienne ; du Chok Théâtre ; de l'Association Wombat ; de l'ENSAT ; de l'INSA Lyon ; de la Fédération Philippe Delaigue ; et du Théâtre des Clochards Célestes. Un projet laureat de la Bourse Première Fois de l'Adami. **Tonton Mimil dans son Jaden - Cie Difé Kako.** Ministère des Outre-mer, Ministère de la Culture, Caisse des dépôts et consignations, Ministère de l'Éducation, Nationale, Collectivité Territoriale de Martinique, Région Guadeloupe, Conseil Général Guadeloupe, DAC Guadeloupe, DAC Martinique, DAC Guyane Accueils studio de : la Place de la Danse CDCN Toulouse Occitanie, CCN Roubaix Hauts-de-France, Centre de la danse Pierre-Doussaint les Mureaux, Maison des Arts de Créteil, Le Mandapa. **La Culture du Zèbre #2 Cie Fred Bendongo.** Coprod - Le Grand-Angle - Voiron. **Parabolers - Cie Hepta / Lymia Vitte.** Production déléguée : Le Hall de la Chanson, Centre National du Patrimoine de la Chanson, des Variétés et des Musiques Actuelles (75). Coproduction et accueil en résidence : Le Hall de la Chanson, Centre National du Patrimoine de la Chanson, des Variétés et des Musiques Actuelles (75) Cie Temps de Vivre - Rachid Akbal - Festival Rumeurs Urbaines (92) Centre des Arts du Récit (38) Maison du Conte (94). **Kroyal Man La - Cie Alfred Alerie.** Production : Association ADJAC / Cie Alfred Alerie ; Coproduction : Tropiques Atrium Scène Nationale de Martinique à Fort de France. Accueils en résidence : VIADANSE - Direction Fattoumi/Lamoureux, CCN de Bourgogne-Franche-Comté à Belfort, La Maison à Nevers - Scène conventionnée d'intérêt national « Art en territoire », La Maison Rouge - Maison des Arts à Fort de France, Tropiques Atrium Scène Nationale de Martinique à Fort de France. Soutiens : Ministère de la Culture et Ministère des Outre Mer - Fonds FEAC, DRAC Bourgogne-Franche-Comté, DAC Martinique, Conseil Régional de Bourgogne-Franche-Comté, Conseil Départemental de la Nièvre. Projet soutenu par la ruche en mouvement Les Alentours révéurs-Abbaye de Corbigny dans le cadre des Prémices du réseau Affluents. **Conversation avec Joséphine, Maroussia Pourpoint / La Rookerie.** Production : La Rookerie, Coproduction : Tropiques Atrium, Scène nationale. Avec le soutien de : ETC Carabe, La Maison Rouge, Dac Martinique, Institut Français, FEAC, 104, Le Volatil, Ville de Paris, Théâtre du Loup, La Fondation Michalksi, La Ville de la Tour-de-Peilz, CDN Burg Arts Foundation, CCR de Ouidah, Kokolampou, Polyminos, Le Hall de la Chanson. **Rantré an wond-la Cie Les Rhizomes Laurac.** Auditorium de Seynod, CCN de Rennes, CRCZ de Strasbourg, La Place Centre culturel hip-hop. **Remember acte02: Ces valeurs qui font danser mon corps - Gansaore Kiswinsida Olivier/ Cie Grand Geste.** Production : Master Exerce, Co-Production : Grand geste, Soutien : Cie Difé Kako. Fais la place, Morik. Difé Kako, La Halle Verrière, l'Incec, Ville de Nancy, l'Autre Canal, Centre Culturel de Sonis, L'Envol, Cie Volubilis, La KAB de la Cella Saint Cloud ; Difé Kako, hôpital Guoin, Théâtre de la Ville, Cdn de Sartrouville, Tréaux de France. **Oratorio pour Billie, Cie Bleu.** Production : La Proule Production, Coproductions : Théâtre Actuel Et Public De Strasbourg, Soutiens : DRAC Grand Est, Région Grand Est, Ville de Strasbourg, SPEDIDAM, Agence Culturelle Grand Est, Espace 110 - Centre Culturel d'Ilzach, La Maison des Arts - Lingolsheim. **Parcours vers - Djodjo Kazadi.** Production : Royaume des Fleurs - Kazayadance, Coproduction Lanalib, Centre de Développement Chorégraphique de l'Océan Indien, Pôle Culturel de Chirongui, Studio Kundi - Cie Dansincolore Studio Kundi - Cie Dansincolore dans le cadre «Aide à la résidence chorégraphique au studio Koundi». Soutien : DAC Mayotte, Préfecture de Mayotte, Ministère de l'Outre-Mer, Institut Français du Congo, la Cité Internationale des Arts de Paris. **Joséphine 2B - Cie Difé Kako.** Ministère des Outre-mer, Ministère de la Culture, Caisse des dépôts et consignations, Ministère de l'Éducation Nationale, Collectivité Territoriale de Martinique, Région Guadeloupe, Conseil Général Guadeloupe, DAC Guadeloupe, DAC Martinique, DAC Guyane. **Crache 2 ! - Cie Rhizome/Valérie Paüs.** Théâtre Transversal (Tremplin DRAC) / Théâtre des Halles / Centre Départemental de Rasteau / Le Cercle de Midi / Théâtre des Doms / La Distillerie (Aubagne). Dispositif « Place aux Compagnies » / Théâtre l'Entrepôt/Mise en Scène / Théâtre des Carnes/Cie Divine Quincaillerie. Soutiens : Région SUD / Département du Vaucluse / Département de la Réunion / Mairie d'Avignon. **Heimat - Compagnie L'Octogonale/Jérôme Brabant.** Production : compagnie L'Octogonale / Administration de production et de diffusion Bureau Les Yeux Dans Les Mots / Coproduction Lanalib, Centre de Développement Chorégraphique National - Océan Indien. La Compagnie L'Octogonale est soutenue par La DRAC Grand Est, la Région Grand Est, le Manège, scène nationale-Reims, le département de la Marne, la ville de Reims, Lanalib CDCN La Réunion. **Le sel de la terre - Soulcity /Didier Boutiana.** Programmation soutenue par l'ONDA - Théâtre Luc Donat - Le Tampon, La Cité Des Arts - Saint-Denis, L'Equinoxe - Scène Nationale De Châteauroux, Lanalib, Centre De Développement Chorégraphique De L'océan Indien - Saint-Pierre, Teat Réunion - Saint-Denis Soutiens : DAC Réunion, Conseil Régional de La Réunion, Conseil Départemental de la Réunion, Adami, Spedidam, La Fondation pour la mémoire de l'esclavage - Agence Française De Développement Partenaires : Théâtre Vladimir Canter - Sainte-Clotilde, La compagnie Danses en L'r, Le Hangar - Centre Chorégraphique Eric Languet - Saint-Paul. **Yéka - Cie Tiss N'Ko.** Production : Cie Tiss N'Ko. Coproduction : CDCN Touka Danses. Soutiens : Caisse des dépôts. Ministère de la Culture (DCJS de Guyane). **Choisis ton héros - Cie Otep.** Production Cie Alterre en coproduction avec l'EPCC les trois fleuves, DCJS Guyane, Collectivité territoriale de Guyane, Ville de Kourou, Micro foyis St-Laurent-du-Maroni, Pôle ressource de Guyane, Toutes et tous égaux.

CRÉDITS PHOTOS

© Yutaka Takei (Igo Drané & Aurélie Helmsinger, Emmène moi) © MC Loreille (Igo Drané, Atelier créole ; Cie Difé Kako, Joséphine 2B) © Peggy Leblanc Fargues (Chantal Lojal, Dédicace Danse avec la DDASS) © Patrick Berger (Cie Par Terre, [Superstrat]) © Akim Mokrani (Cie Difé Kako, Conférence Bakanna, Moun Bakanna) © Cédric Demaison (Cie Sergio Grondin, Domoun) © Aurélie Rivierez aka finalune (Freda, Les pleureuses de feu) © Alejandro Pe (Maroussia Pourpoint, Conversation avec Joséphine) © Bruno Métra (Cie Fred Bendongo, La Culture du zèbre #2) © VEDK (L'envol, Cie Volubilis) © Scander (Cie Difé Kako, ton t'appelle Vynus #2) © EightStudio (Djodjo Kazadi, Parcours Vers...) © Agnès Eymond (Illustration Le Bateau enchanté, AMI) © AMI et Tyfox (Le Bateau enchanté, AMI) © Jean-Luc Luyssen (Cie Alfred Alerie, Kroyal Man La) © LENZ (Saodaf) © bixckdreadsshots (Célia Wa, Fasadé) © Marianne Visier (extrait d'un Lundi endiable) © Sylvain Gripoix (Séléne) © Matisse (L'arbre de Ti Chacha, Cie Mala'Ka) © Vincent Muller - Agence Culturelle Grand Est (Cie Bleu, Oratorio pour Billie) © Willy Vainqueur (Cie Difé Kako, Tonton Mimil dans son Jaden) © Diop Ibaghino Hans Peter (Gansaore Olivier Kiswinsida, Remember Acte 02) © Cozika (Morik, Fais la place) © Karine Szognzi (Hiztoria ou Il était une fois Antigone...) © Serge Gutwirth (Crache 2!, Cie Rhizome/Valérie Paüs) © Féttadance_Lanalib CDCN LineLeclair - Culture Saint-Pierre (Cie L'Octogonale, Heimat) © Jody Amiet (Yéka, Cie Tiss N'Ko) © Christophe Fidole (Choisis ton héros, Cie Hepta, Parabolers, Balade mémorielle au boudajel, Fred d'Or, Otep, Nior Diamant, Guyane ou l'esclave marron, Philippe Martial, Kanda Bongo Man, Serge Amoussou Guenou, Trwapodé).





lemoiskreyol.fr